

Исконно русские и заимствованные слова

**работу выполнила:
ученица 6 «А» класса
Бобылева Екатерина**



Лексика современного русского языка формировалась на протяжении столетий.



Основу лексики составляют исконно русские слова.

Исконным считается слово, возникшее в русском языке по существующим в нем моделям или перешедшее в него из более древнего языка-предшественника –

- древнерусского,**
- праславянского,**
- индоевропейского.**





- Язык племен, являющихся предками славянских народов, также бесписьменный, называют **праславянским языком**.
- **Древнерусский язык** становится языком древнерусской народности, объединившейся в IX веке в единое государство – Киевскую Русь. В XIV веке древнерусский язык распадается на русский, украинский и белорусский.
Русский язык становится языком русской народности, а затем – русской нации.



Индоевропейский язык.

К нему относятся слова, имеющие соответствия в корнях слов многих других индоевропейских языков.

Это, например, такие слова, как

мать,

сын,

брат,

волк,

вода,

нос

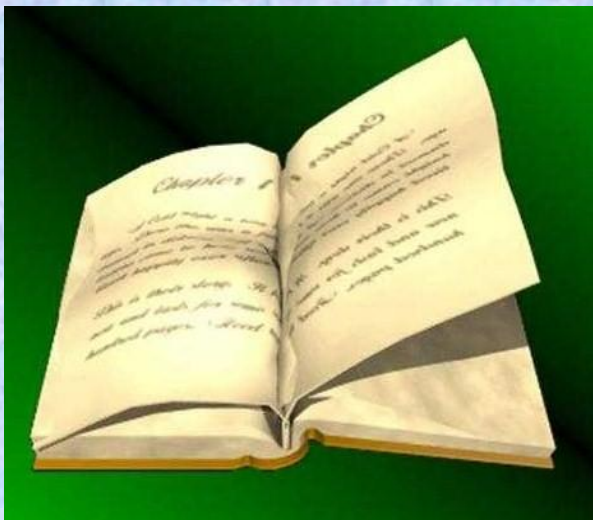


Праславянский язык.



Эти слова имеют соответствия во многих славянских языках, являются исконными для них, например:

сердце,
весна,
дождь,
трава,
внук,
тетя,
водить,
добрый.



Древнерусский язык.

К нему принадлежат слова, возникшие в период единства Киевской Руси и общие для русского, украинского и белорусского:

сорок,
девяносто
ложка,
кочевать,
коричневый,
вместе,
белка,
груздь.



Заимствованная лексика



В различные эпохи в русскую лексику проникали заимствования из других языков.

Для заимствования необходимо условие – наличие языковых контактов народов вследствие торговли, войн, культурного взаимодействия и т. д.

Заимствования используются для называния новых реалий и для переименования старых.

- 1) потребность в назывании новой реалии:
леггинсы, грант, дайджест, скейтборд, скотч;
- 2) необходимость разграничить содержательно близкие, но все же различающиеся понятия:
образ – имидж, убийца – киллер
- 3) тенденция к замене словосочетания словом:
**саммит – ‘встреча в верхах’,
ноу-хау – ‘передовые технологии’,
электорат – ‘совокупность избирателей’;**
- 4) стремление к повышению в статусе называемого объекта; в определенные периоды возникает большая социальная престижность иноязычного слова, как бы повышающего в ранге называемое явление: **презентация – представление,
эсклюзивный – исключительный, шоп – магазин;
консалтинг – консультирование,**





В различные исторические периоды активизировались заимствования из разных языков.

Так, в связи с татаро-монгольским игом в XIV–XV веках и с культурными и торговыми контактами славян и тюркских народов появились заимствования из тюркских языков,

например:

**тулуп,
табун,
лошадь,
сундук
и другие.**

В период преобразований Петра I особенно активно заимствовались слова, связанные с мореходством, судостроением, военным делом, **из голландского:**

**ШЛЮЗ,
гавань,
боцман**

из немецкого:

**солдат,
штурм,
штык**





В XVIII – XIX века заимствовано большое количество слов из французского, итальянского, испанского, польского языков, которые связаны, в первую очередь, со светскими характером культуры этого времени:

балет, партнер, вуаль (из французского),

ария, баритон, импресарио (из итальянского),

гитара, сигара, серенада (из испанского),

вензель (из польского).



В связи со сменой политического строя возникают новые реалии, понятия, что вызывает перенесение названий из чужой лингвистической среды на русскую почву:

парламент,
премьер-министр,
мэр,
префект,
пресс-секретарь,
пресс-атташе,
пресс-релиз.





Можно говорить о специфических приметах заимствований в русском языке.

Так, например, о заимствованном характере слова говорят начальные [а] и [э] (амбар, эра), сочетание гласных в корне (театр, поэт),

- ЕНТ** – из латинского (ассистент),
- ОС** – из греческого (космос),
- ИНГ** – из английского (митинг).



Сведения о происхождении слов

можно получить в

**ЭТИМОЛОГИЧЕСКИХ СЛОВАРЯХ
и словарях иностранных слов**

